



OREGON
SCIENTIFIC

GP801 Speed + Distance System

INSTRUCTION MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUALE DI ISTRUZIONI
INSTRUCCIONES DE
FUNCIONAMIENTO
MANUAL DE INSTRUÇÕES
GEBRUIKSAANWIJZING
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

Oregon Scientific Geschwindigkeits- und Distanzmessung

MODELL NR.: GP801

BEDIENUNGSANLEITUNG

INHALTSVERZEICHNIS

Jetzt wissen Sie — Wie weit? Wie schnell?	3
Und so funktioniert's	4
Funktionen der Sportuhr	5
Funktionen des Geschwindigkeits- und Distanzsystems .	6
Nützliche Anwendungen des Geschwindigkeits- und Distanzsystems	7
Ein echtes Multi-Sport-System	7
Die Bedientasten	8
Einsatz des Geschwindigkeits- und Distanz-Sendeempfängers	9
Einlegen der Batterien	9
Tragen des Geschwindigkeits- und Distanz-Sendeempfängers	9
Gebrauch des Geschwindigkeits- und Distanzsystems	12
Systemmitteilungen	13
Anzeige der Daten	14
Einsatz der Geschwindigkeits- und Distanzuhr	15
Automatische Uhrzeitkorrektur und -einstellung	15
Stoppuhr-Modus (Chrono)	17
Zwischen- oder Rundenzeiten	18
Speicherabruf-Modus (Recall)	19
Timer-Modus (Countdown-Timer)	20

Monitor-Modus	22
Kilometerzähler-Modus (Odometer)	23
Weckalarm-Modus (Alarm)	23
Optionen-Modus (Options)	24
Wasserfestigkeit	26
Pflegehinweise	27
Austausch der Uhrenbatterie	27
Haltbarkeit und Austausch der Batterie des GPS-Sendeempfängers	28
Warnungen	29
Technische Daten	31
Weitere Quellen	33
Konformitätserklärung	34

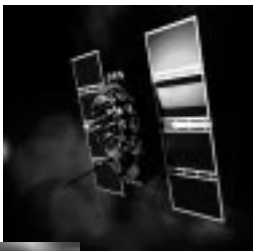
JETZT WISSEN SIE — WIE WEIT? WIE SCHNELL?

Das Oregon Scientific Geschwindigkeits- und Distanzmeß-System GP801 liefert Ihnen nützliche, genaue und interessante Informationen über Ihre erbrachte Leistung. Jetzt können Sie die so wichtigen Fragen wie „Wie weit?“, und „Wie schnell?“ leicht beantworten.

- **Geschwindigkeit** — Messung der aktuellen Durchschnitts- und Höchstgeschwindigkeit
- **Distanz** — Messung der zurückgelegten Entfernung; Ihr eigener Kilometerzähler!
- **Tempo** — Messung des aktuellen Durchschnitts- und höchsten Tempos

UND SO FUNKTIONIERT'S

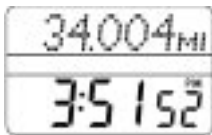
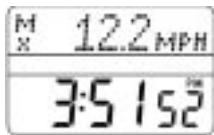
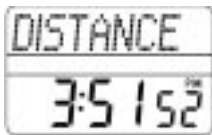
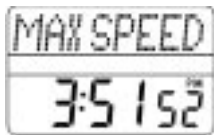
Der Geschwindigkeits- und Distanzmonitor verwendet Informationen von 24 GPS-Satelliten zur genauen und kontinuierlichen Berechnung Ihrer Geschwindigkeit und Distanz. Diese Informationen werden dann zum Oregon Scientific Geschwindigkeits- und Distanzmeß-System GP801 übermittelt.



— Geschwindigkeits-
und Distanz-
Sendeempfänger

— Oregon Scientific
Geschwindigkeits- und
Distanzmessung

Das Oregon Scientific Geschwindigkeits- und Distanzmeß-System GP801 empfängt Ihre Geschwindigkeit und zurückgelegte Distanz und zeigt sie direkt auf Ihrem Armband-Monitor an.



FUNKTIONEN DER SPORTUHR

Bereits ohne Geschwindigkeits- und Distanz-Sendeempfänger ist dies eine hervorragende Sportuhr, welche folgende Funktionen bietet:

- Uhrzeit und Datum
- Monat-, Tag- und Datumsanzeige
- Stundensignal
- 12- oder 24-Stunden-Format
- Zwei Zeitzonen

Stoppuhr

- 50-Runden-Speicher
- Anzeige von Runden- und Zwischenzeiten
- Speicherabruf

Countdown-Timer

- Countdown-Timer mit countdown-stop, countdown-repeat und countdown-up

Alarmfunktionen

- Separate Tages-, Wochentags- und Wochenend-Weckalarne
- 5-Minuten-Sicherheits-Weckalarm

FUNKTIONEN DES GESCHWINDIGKEITS- UND DISTANZSYSTEMS

Wenn Sie den Geschwindigkeits- und Distanz-Sendeempfänger hinzufügen, bieten sich Ihnen so viel mehr Funktionen:

- **Geschwindigkeit** — Messung der aktuellen, Durchschnitts- und Höchstgeschwindigkeit
- **Distanz** — Messung der zurückgelegten Entfernung; Ihr eigener Kilometerzähler!
- **Tempo** — Messung des aktuellen, Durchschnitts- und höchsten Tempos
- **Automatische Uhrzeitkorrektur** — Genaue Uhrzeiteinstellung durch das GPS-System

NÜTZLICHE ANWENDUNGEN DES GESCHWINDIGKEITS- UND DISTANZSYSTEMS

- **Uhrzeit- und Monitor-Modi:** Anzeige der Geschwindigkeits- und Entfernungsdaten über die gesamte Distanz
- **Stoppuhr:** Geschwindigkeit und Distanz für jedes gestoppte Ereignis
- **Timer:** Geschwindigkeits- und Distanzdaten, welche sich über die Dauer des Timers summieren

EIN ECHTES MULTI-SPORT-SYSTEM

Das Oregon Scientific Geschwindigkeits- und Distanzmeß-System GP801 kann Ihren Spaß an einer Vielzahl von sportlichen Aktivitäten erhöhen, zum Beispiel:

- Laufen/Joggen
- Gehen/Walking
- Wandern/Hiking
- Inline-Skating
- Schlittschuhlaufen
- Skifahren
- Segeln
- Paddeln
- Bootfahren
- Radfahren
- Fußball
- Reiten
- ...und vieles mehr!

DIE BEDIENTASTEN

GP801 Armband-Monitor



GPS-Sendeempfänger



AUFBEWAHRUNGSTASCHE



GÜRTEL-CLIP



ELASTIKBAND



EINSATZ DES GESCHWINDIGKEITS- UND DISTANZ-SENDEEMPFÄNGERS

Einlegen der Batterien

Der Geschwindigkeits- und Distanzmonitor benötigt drei AAA/LR03-Batterien (mitgeliefert). Um die Batterien einzulegen, öffnen Sie bitte die Rückseite des Gehäuses, indem Sie den Verschlussring um eine Viertelumdrehung (1/4) entgegen dem Uhrzeigersinn drehen. Nehmen Sie die Rückseite des Gehäuses ab. Die neuen Batterien bitte den Markierungen im Batteriefach entsprechend einlegen, um sicherzustellen, daß sie ordnungsgemäß ausgerichtet sind (Polarität!).

Tragen des Geschwindigkeits- und Distanz-Sendeempfängers

- Um beste Ergebnisse zu erzielen, benötigt der Sendeempfänger einen direkten Funkkontakt zum Himmel.
- Der Sendeempfänger kann am Oberarm getragen oder am Gürtel befestigt werden. Die Oberarmposition liefert die besten Ergebnisse.
- Die Uhr sollte so getragen werden, daß sie nie weiter als 1 Meter vom Sendeempfänger entfernt ist.
- Der Sendeempfänger kann unter der Kleidung getragen werden, so lange diese trocken ist und keine Metallteile enthält.



Um den Sendeempfänger am Oberarm zu tragen:

Das verstellbare Armband lockern und das Gerät um den Oberarm wickeln. Das Armband anziehen, daß es eng am Arm anliegt und anschließend mittels Haken- und Öse/Schleife schließen. **HINWEIS:** Ist das Armband nicht am Gerät befestigt, bitte die Rückseite vom Gehäuse abnehmen und das Armband wie unten dargestellt einfädeln und dabei sicherstellen, daß die glatte Seite nach außen zeigt (Haken- und Öse/Schleife zeigen auf die Rückseite des Gehäuses).



1



2



3

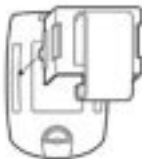


4

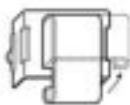
Um den Sendeempfänger am Gürtel zu befestigen:

Die Rückseite des Gehäuses öffnen, indem der Verschlussring um eine Viertelumdrehung (1/4) entgegen dem Uhrzeigersinn gedreht wird. Die Rückseite abnehmen. Das Armband von der Rückseite des Sendeempfängers entfernen. Den Gürtelclip an der Rückseite des Gehäuses anbringen, indem die Laschen am unteren Teil des zweiteiligen Clips, wie unten in (1) dargestellt, in die vertikalen Schlitze an beiden Seiten der Gehäuserückseite gesteckt werden. Sicherstellen, daß beide Teile des Clips, wie in (2) gezeigt, ordnungsgemäß zusammengefügt sind, bevor der Clip an der Gehäuserückseite angebracht wird. Die Rückseite wieder anbringen.

HINWEIS: Der Clip kann vertikal oder horizontal ausgerichtet werden, indem der Clipteil des zweiteiligen Clips wie unten gezeigt gedreht wird.



1



2

Gebrauch des Geschwindigkeits- und Distanzsystems

Zur Bestimmung Ihrer Geschwindigkeit und zurückgelegten Distanz erhält das GPS Informationen von Satelliten, welche die Erde umkreisen. **Damit das Gerät richtig funktionieren kann, müssen Sie sich im Freien befinden und einen klaren Blick auf den Himmel haben.**

In einem offenen Bereich im Freien die Taste **TRANSCIEVER ON/OFF** (Sendeempfänger Ein/Aus) betätigen und halten, um den Empfänger einzuschalten. Die Statusanzeigelampe auf dem Sendempfangler blinkt rot. Wenn das Gerät erfolgreich Signale vom Satelliten empfangen hat, blinkt die Statusanzeige grün. Zeigt das Gerät zu lange **SEARCHING** (Suchen) an, versuchen Sie, sich in einen freieren Bereich zu bewegen, sich von Metallobjekten zu entfernen oder neue Batterien einzulegen.

Suchzeit: Bei der ersten Inbetriebnahme benötigt der Sendempfangler bis zu 5 Minuten, um eine Verbindung zum Satelliten herzustellen. Danach dauert es nur noch 15-45 Sekunden. Wenn Sie sich Hunderte von Kilometern von dem Ort entfernen, an dem Sie den Sendempfangler zuletzt benutzt haben, wird die Suche länger dauern. Wird der Sendempfangler eingeschaltet, bevor man sich ins Freie begibt, dauert die Suche ebenfalls länger.

Um den Sendempfangler auszuschalten betätigen und halten Sie die Taste **TRANSCIEVER ON/OFF** (Sendeempfänger Ein/Aus) eine Sekunde lang.

Um den Sendempfangler erneut zu aktivieren (zum Beispiel, wenn die Funkverbindung zum Armbandmonitor unterbrochen ist), wechseln Sie bitte in den Monitor-Modus (siehe hierzu S. 22).

Systemmitteilungen

Das Oregon Scientific Geschwindigkeits- und Distanzmeß-System GP801 ist ein hochentwickeltes System. Während des Betriebs helfen Mitteilungen auf der Uhr, die Leistung des Systems zu maximieren.

SEARCHING (Suchen) – Der GPS-Sendeempfänger wurde soeben eingeschaltet und sucht jetzt den Himmel ab, um von ausreichenden Satelliten Signale für ein ordnungsgemäßes Funktionieren zu erhalten. Zeigt das Gerät zu lange SEARCHING (Suchen) an, versuchen Sie, sich in einen freieren Bereich zu bewegen, sich von Metallobjekten zu entfernen oder neue Batterien einzulegen.

WEAK GPS SIGNAL (Schwachtes GPS-Signal) – Der GPS-Sendeempfänger verliert seine Signale von den Satelliten. Begeben Sie sich in einen freieren Bereich ohne Metallobjekte.

Für den Fall, daß das Signal für kurze Zeit zu schwach ist oder ganz verloren geht, verfügt das System über eine Technik, weiterhin zuverlässige Geschwindigkeits- und Distanzinformationen zu liefern. Um die Batterie zu schonen schaltet sich der Sendempfang ab, wenn er keine Bewegung erkennt oder nach 15 Minuten keinen Satelliten finden kann.

RADIO LINK BROKEN (Funkverbindung unterbrochen)– Die Uhr empfängt keine Geschwindigkeits- und Distanzdaten mehr vom Sendempfang über die Funkverbindung. Stellen Sie sicher, daß der Sendempfang eingeschaltet und die Uhr nicht mehr als 1 Meter von ihm entfernt ist.

RADIO LINK NOISY (Störungen der Funkverbindung)– Die Uhr hat Probleme mit dem Empfang von Geschwindigkeits- und Distanzdaten. Stellen Sie sicher, daß die Uhr nicht mehr als 1 Meter vom Sendempfang entfernt ist. Entfernen Sie sich von elektrischen Störquellen wie Stromleitungen, Trainingsmaschinen etc. Ändern Sie die Ausrichtung des Sendempfangs von vertikal auf horizontal oder umgekehrt.

FATAL GPS ERROR (fataler GPS-Fehler) – Der GPS-Sendeempfänger ist beschädigt. Verständigen Sie bitte den Kundendienst von Oregon Scientific.

Anzeige der Daten

Die Taste **SPEED/DISTANCE** (Geschwindigkeit/Distanz) betätigen, um die Datenanzeige zu starten. Gehen Sie dabei nicht näher als 2 Meter an andere Benutzer des Systems heran. Die Uhr zeigt die Geschwindigkeitsdaten in der oberen Zeile sowie als Wellensymbol oben links im Display an. Sucht der Sendeempfänger immer noch nach Satelliten, zeigt die Uhr **SEARCHING** (Suchen) an. Wenn die Suche beendet ist, können die Geschwindigkeits- und Distanzfunktionen der Uhr verwendet werden.

In den Modi **Time** (Uhrzeit), **Chronograph** (Stoppuhr), **Timer** (Countdown-Timer) und **Monitor** (Monitor) wiederholt die Taste **SPEED/DISTANCE** (Geschwindigkeit/Distanz) betätigen, um die Informationen in folgender



Reihenfolge abzurufen: **SPEED** (aktuelle Geschwindigkeit), **AVERAGE SPEED** (durchschnittliche Geschwindigkeit), **MAXIMUM SPEED** (Höchstgeschwindigkeit), **PACE** (Tempo), **AVERAGE PACE** (durchschnittliches Tempo), **BEST PACE** (höchstes Tempo), **DISTANCE** (Distanz).

Die Informationen werden in jedem Modus unabhängig voneinander gesammelt und kumuliert.

Die Geschwindigkeits- und Distanzdaten können manuell ausgeschaltet werden, indem die Taste **SPEED/DISTANCE** (Geschwindigkeit/Distanz) 2 Sekunden lang betätigt und gehalten wird.

EINSATZ DER GESCHWINDIGKEITS- UND DISTANZUHR

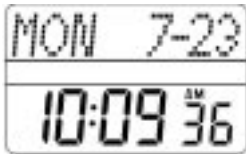
MODE (Modus) betätigen, um die Modi in folgender Reihenfolge zu durchlaufen:

Time of Day (Uhrzeit) • **Chronograph** (Stoppuhr) • **Chronograph Recall** (Stoppuhr-Speicherabruf) • **Countdown Timer** (Countdown-Timer) • **Speed and Distance Monitor** (Geschwindigkeits- und Distanzmonitor) • **Odometer** (Kilometerzähler) • **Alarm** (Wecker) • **Options** (Optionen)

Automatische Uhrzeitkorrektur und -einstellung:

Wenn die Uhr GPS-Daten vom Sendeempfänger empfängt, korrigiert das System automatisch basierend auf der von den GPS-Satelliten verwendeten sehr genauen Uhrzeit die Zeit und stellt das Datum ein.

- Wenn Sie niemals die Uhrzeit einstellen, wird sie automatisch auf UTC (koordinierte Weltzeit, Greenwich Mean Time) eingestellt.
- Wenn Sie die Uhrzeit vor der ersten Inbetriebnahme des Sendeempfängers eingestellt haben, wird die Uhrzeit auf die UTC-Zeit eingestellt. Sie müssen sie dann für Ihre Zeitzone anpassen.
- Wenn Sie die Zeit seit des letzten Gebrauchs des Sendeempfängers eingestellt haben, wird das System Ihre Einstellung beibehalten und sie nur korrigieren, wenn sie seit dem letzten Gebrauch des Sendeempfängers etwas abgewichen ist. (Wenn Sie z.B. Ihre Uhr um fünf Minuten vor stellen wird das System die Zeit so korrigieren, daß die Uhr genau fünf Minuten vorgeht.)



Um Zeitzone 1 einzustellen oder anzupassen:

1. Die Taste **SPLIT/RESET/SET** (Zwischenzeit/Rückstellen/Einstellen) betätigen. Es erscheint die Mitteilung **Hold to Set** (Zum Einstellen halten).
2. Die Taste so lange gedrückt halten, bis **Set Time** (Zeit einstellen) erscheint. Die Stunden beginnen zu blinken. **START/STOP** (Start/Stop) betätigen, um die blinkenden Stellen vorzurücken.
3. Die Taste **MODE** (Modus) betätigen, um Folgendes in der angegebenen Reihenfolge einzustellen: MINUTES (Minuten); DAY OF THE WEEK (Wochentag); MONTH (Monat); DATE (Datum); 12- OR 24-HOUR FORMAT (12- oder 24-Stunden-Format); HOURLY BEEP ON/OFF (Stundensignal EIN/AUS); BUTTON BEEP WHEN PRESSED ON/OFF (Tastenquittung bei Betätigung EIN/AUS). Die gewählte Einstellung blinkt. Um sie zu verändern, **START/STOP** (Start/Stop) betätigen. Im 12-Stunden-Format 24 Stunden durchlaufen, um von AM zu PM zu gelangen.
4. Die Taste **SPLIT/RESET/SET** (Zwischenzeit/Rückstellen/Einstellen) betätigen, um die Änderungen zu speichern und **Set Time** (Zeit einstellen) zu verlassen.

Um die Zeitzoneanzeige zu verändern:

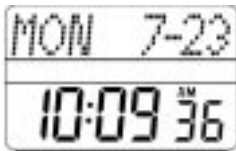
1. Betätigen und halten Sie die **START/STOP**-Taste für 6 Sekunden, bis die zweite Zeitzone angezeigt wird.
2. Folgen Sie den Abschnitten 3-4, um die zweite Zeitzone einzustellen.

Umschalten zwischen den Zeitzonen:

Betätigen und halten Sie die **START/STOP**-Taste für 6 Sekunden.

Stoppuhr-Modus (Chrono)

Die Stoppuhr (Chrono) kann Ereignisse bis zu 100 Stunden stoppen. Sie speichert die Rundenummer, Rundenzeit, Zwischenzeit, durchschnittliche Geschwindigkeit, durchschnittliches Tempo und die zurückgelegte Distanz für jede Runde.



Eine Rundenzeit ist die Zeit für einen Abschnitt eines Ereignisses. Eine Zwischenzeit ist die seit Beginn des Ereignisses abgelaufene Zeit.

Die im Stoppuhr-Modus angezeigten Daten für durchschnittliche Geschwindigkeit, Höchstgeschwindigkeit, durchschnittliches Tempo, höchstes Tempo und zurückgelegte Distanz basieren nur auf den seit dem Start der Stoppuhr eingegangenen Daten.

Sie können zu einem anderen Modus wechseln, während die Stoppuhr läuft. In der Zeitanzeige erscheint ein Stoppuhr-Symbol auf dem Display, um anzuzeigen, daß die Stoppuhr läuft.

- **START/STOP** (Start/Stop) betätigen, um mit dem Stoppvorgang zu beginnen.
- Betätigen Sie **START/STOP**, um die Stoppuhr anzuhalten. Sie müssen dann nochmals die **START/STOP**-Taste betätigen, um die Stoppuhr wieder zu aktivieren. Bei angehaltener Stoppuhr **SPLIT/RESET/SET** (Zwischenzeit/Rückstellen/Einstellen) betätigen und halten, um die Anzeige auf Null zurückzustellen

Zwischen- oder Rundenzeiten

Hinweis: Das Display kann die Runden- oder Zwischenzeit anzeigen.

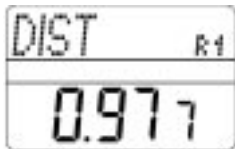
1. Stellen Sie die Stoppuhr auf 00:00:00
2. Betätigen Sie die **SPLIT/RESET/SET** - Taste (.....), um die. Bei zurückgestellter Stoppuhr **SPLIT/RESET/SET** (Zwischenzeit/Rückstellen/Einstellen) betätigen, um die Anzeige der Runden- oder Zwischenzeit zu wählen.
3. **START/STOP** (Start/Stop) betätigen, um mit dem Stoppvorgang zu beginnen. Während des Stoppens einer Runde kann im oberen Teil des Displays die Geschwindigkeit und Distanz angezeigt werden, wenn der Sendeempfänger in Betrieb ist.
4. **SPLIT/RESET/SET** (Zwischenzeit/Rückstellen/Einstellen) drücken, um die Runden- und Zwischenzeiten zu speichern. Das Hauptdisplay wird kurz eingefroren, während die Uhr das Stoppen des nächsten Abschnitt fortsetzt. Nach 10 Sekunden wird die Runden- oder Zwischenzeit wieder auf dem Hauptdisplay angezeigt. Ist die Uhr auf die Anzeige von Geschwindigkeit oder Distanz eingestellt, wird während der Wartezeit der durchschnittliche Wert für die aktuelle Runde angezeigt und im Display erscheint AV.
5. **SPLIT/RESET/SET** (Zwischenzeit/Rückstellen/Einstellen) noch einmal betätigen, um eine weitere Runde zu speichern. Werden mehr als 50 Runden gespeichert, zeigt die Uhr die Rundenzahl bis zu 99 Runden an und speichert die Informationen der letzten 50 Runden.



6. Es kann jederzeit **SPEED/DISTANCE** (Geschwindigkeit/Distanz) betätigt werden, um die während des Stoppens in der oberen Zeile angezeigte Geschwindigkeit oder Distanz einzusehen.
7. **START/STOP** (Start/Stop) betätigen, um den Stoppvorgang zu beenden. Im Display erscheint entweder die letzte Rundenzeit oder die letzte Gesamtzeit.

Speicherabruf-Modus (Recall)

Mit Chrono Recall (Stoppuhr Speicherabruf) können gespeicherte Rundeninformationen eingesehen werden, während die Stoppuhr läuft oder gestoppt ist.



1. Im Modus Recall

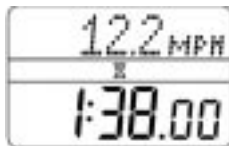
(Speicherabruf) wiederholt **SPLIT/RESET/SET** (Zwischenzeit/Rückstellen/Einstellen) betätigen, um durchschnittliche Geschwindigkeit, durchschnittliches Tempo, Zurückgelegte Distanz sowie Runden- und Zwischenzeiten für die erste Runde in dieser Reihenfolge einzusehen. Die Rundenzeit erscheint in der oberen Zeile des Displays. Der Rundennummer-Anzeige geht ein „R“ voraus, welches den Speicherabruf anzeigt. (Wenn Sie keine Zwischenzeiten gespeichert haben, wird NO LAPS STORED (Keine Zwischenzeiten gespeichert) angezeigt.) Weiterhin **SPLIT/RESET/SET** (Zwischenzeit/Rückstellen/Einstellen) drücken, um Informationen für nachfolgende Runden bis zur letzten Runde anzuzeigen. **START/STOP** (Start/Stop) betätigen, um zur vorherigen Anzeige zurückzukehren.

2. Wenn für die Runde keine Geschwindigkeits- oder Distanzinformationen festgehalten wurden werden nur die Rundenzeit (in der obersten Zeile des Displays) und die Zwischenzeit angezeigt.

- Um zum Zeitmodus zurückzukehren, die Taste **MODE** (Modus) betätigen.
- Um rasch mehrere Runden zu durchlaufen, die Taste **SPLIT/RESET/SET** (Zwischenzeit/Rückstellen/Einstellen) oder **START/STOP** (Start/Stop) betätigen und halten.

Timer-Modus (Countdown-Timer)

Der Countdown-Timer zählt von einer vorgegebenen Zeitdauer bis zu max. 100 Stunden zurück. Am Ende des Countdowns wird der Timer optional entweder a) am Ende stoppen, b) am Ende die Countdown-Sequenz wiederholen oder c) stoppen und die Stoppuhr starten (Stoppuhr muß zurückgestellt sein). Außerdem werden die gewählten Geschwindigkeits- und Distanzinformationen für das gestoppte Intervall angezeigt.



Einstellen des Countdown-Timers:

- Im Timer-Modus die Taste **SPLIT/RESET/SET** (Zwischenzeit/Rückstellen/Einstellen) betätigen. Der erste Stundenwert beginnt zu blinken. **START/STOP** (Start/Stop) betätigen, um den Wert zu erhöhen.
- MODE** (Modus) betätigen. Der zweite Stundenwert beginnt zu blinken. **START/STOP** (Start/Stop) betätigen, um den Wert zu erhöhen.
- Das Gleiche für Minuten und Sekunden wiederholen.

4. **MODE** (Modus) betätigen, um die Optionen am Ende des Countdowns einzusehen (stoppen, wiederholen, Stoppuhr starten). **START/STOP** (Start/Stop) betätigen, um eine Option zu wählen.
5. **SPLIT/RESET/SET** (Zwischenzeit/Rückstellen/Einstellen) betätigen, um die Änderungen zu speichern und den Einstellmodus zu verlassen.
6. Die Taste **SPEED/DISTANCE** (Geschwindigkeit/Distanz) betätigen, um die Art der Geschwindigkeits- und Distanzinformationen zu durchlaufen, die in der oberen Reihe des Timers angezeigt werden.

Betrieb des Timers:

1. **START/STOP** (Start/Stop) betätigen, um den Timer zu starten. Im oberen Bereich des Displays erscheint die ursprüngliche Zeit oder Geschwindigkeit und Distanz und die noch verbleibende Zeit erscheint im Hauptdisplay.
2. **START/STOP** (Start/Stop) betätigen, um den Timer zu stoppen. Noch einmal **START/STOP** betätigen, um den Countdown fortzusetzen oder **SPLIT/RESET/SET** (Zwischenzeit/Rückstellen/Einstellen) betätigen, um die ursprüngliche Einstellung zurückzustellen.

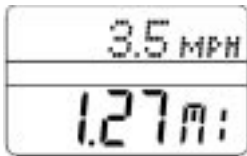
Nach Ablauf des Countdown-Timers wird ein Alarm ertönen, Hi-Glo® wird blinken und die Timer-Anzeige erscheint 10 Sekunden lang in einem anderen Uhrmodus. Wenn die Uhr Daten empfängt, werden auch die Geschwindigkeits- und Distanzinformationen angezeigt.

Anschließend kehrt das Display wieder zum ursprünglichen Modus zurück und der Timer wird zurückgestellt.

Durch Betätigen einer beliebigen Taste während dieser 10 Sekunden wird der Alarm abgestellt und der Timer zurückgestellt. Während der Timer läuft, erscheint im Uhrzeit-Modus eine Sanduhr im Display.

Monitor-Modus

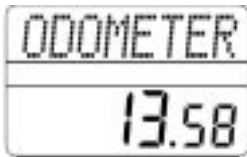
In diesem Modus können während der Fortbewegung die Geschwindigkeits- und Distanzinformationen eingesehen werden, während der GPS-Empfänger Daten empfängt. Durch Aktivierung dieses Modus wird automatisch auch der Empfänger aktiviert.



1. Im Monitor-Modus die Taste **SPEED/DISTANCE** (Geschwindigkeit/Distanz) betätigen, um **SPEED** (Geschwindigkeit), **AVERAGE SPEED** (durchschnittliche Geschwindigkeit), **MAXIMUM SPEED** (Höchstgeschwindigkeit), **PACE** (Tempo), **AVERAGE PACE** (durchschnittliches Tempo), **BEST PACE** (höchstes Tempo) und **GPS BATTERY LEVEL** (GPS-BATTERIESTATUS) zu wählen. Aktuelle Geschwindigkeit, Tempo und GPS-Batteriestatus sind nur verfügbar, wenn der Empfänger aktiviert ist.

Die zuletzt angezeigte Option wird gewählt und die Informationen erscheinen in der obersten Zeile auf dem Monitor. Das Hauptdisplay zeigt die zurückgelegte Distanz.

2. **START/STOP** (Start/Stop) betätigen, um die Datenerfassung zu unterbrechen.
3. Um die erfaßten Daten zu löschen, **SPLIT/RESET/SET** (Zwischenzeit/Rückstellen/Einstellen) betätigen und halten.



Kilometerzähler-Modus (Odometer)

Die Uhr speichert die empfangene Gesamtdistanz bis zu 10.000 Meilen oder Kilometern, wenn der Sendeempfänger in Betrieb ist.

Im Kilometerzähler-Modus **SPLIT/RESET/SET** (Zwischenzeit/Rückstellen/Einstellen) betätigen und halten, um die erfaßten Daten auf Null zurückzustellen.

Weckalarm-Modus (Alarm)

Der Wecker kann für jeden Tag, nur für Wochentage und nur für Wochenenden eingestellt werden. Der Wecker gilt für die als primäre Zeitanzeige gewählte Zeitzone. Zur eingestellten Zeit ertönt 20 Sekunden lang ein Weckalarm, die Hi-Glo®-Anzeige blinkt und die Weckeranzeige erscheint für 20 Sekunden. Erfolgt keine Reaktion, ertönt fünf Minuten später ein Sicherheits-Weckalarm. Wenn der Wecker ertönt, kann er durch Betätigen einer beliebigen Taste abgestellt werden.



1. Im Wecker-Modus **SPLIT/RESET/SET** (Zwischenzeit/Rückstellen/Einstellen) betätigen. Der Stundenwert blinkt.

2. **START/STOP** (Start/Stop) betätigen, um die blinkende Anzeige zu ändern.
3. **MODE** (Modus) betätigen, um die Zehnerstelle der Minuten zu ändern, anschließend die Einerstelle und noch einmal zum Einstellen des Weckertyps (täglich, wochentags oder am Wochenende).
4. **SPLIT/RESET/SET** (Zwischenzeit/Rückstellen/Einstellen) betätigen, um die Einstellung zu speichern und den Wecker-Modus zu verlassen.

EIN- oder AUS-Schalten des Weckers:

Im Wecker-Modus **START/STOP** (Start/Stop) betätigen, um den Wecker EIN oder AUS zu schalten. Wenn der Wecker eingeschaltet ist, erscheint im Uhrzeit-Modus auf dem Display das Weckersymbol.

Optionen-Modus (Options)

Die Uhr bietet eine Reihe von Optionen, welche das Geschwindigkeits- und Distanzsystem nützlicher machen sollen.



1. Betätigen Sie im Options- Modus die Taste **SPEED/DISTANCE** (Geschwindigkeit/Distanz), um die Optionen anzeigen zu lassen.
2. Beginnen Sie mit den gewünschten Einstellungen. Zur Einstellung von On/Off (Ein/Aus), Speed/Pace (Geschwindigkeit/Tempo), etc. betätigen Sie **START/STOP** (Start/Stop). Für die Zahlenangaben müssen Sie die **SPLIT/RESET/SET**-Taste (Zwischenzeit/Rückstellen/Einstellen) betätigen und halten. Die Werte werden verändert.
3. Betätigen Sie **START/STOP** (Start/Stop), um den eingestellten Wert zu bestätigen und die nächste Einstellung auszuwählen. Bitte beachten Sie, daß Sie bei einfachen Einstellungen mit **MODE** (Modus) nichts verändern können.
4. Betätigen Sie **SPEED/DISTANCE** (Geschwindigkeit/Distanz), um eine andere Option anzeigen zu lassen.
5. Wenn Sie alle Einstellungen beendet haben, betätigen Sie **SPLIT/RESET/SET** (Zwischenzeit/Rückstellen/Einstellen), um die Einstellungen zu speichern und den Modus zu verlassen.

SMOOTHING (EBNEN) – Mit dieser Funktion sind die Tempo- und Geschwindigkeitswerte leichter abzulesen, da die Uhr kleine Variationen in der Geschwindigkeit ebnet. Diese Funktion ist dann besonders nützlich, wenn Sie die Tempo-Informationen einsehen und die angezeigten Zahlen zu sehr sprunghaft erscheinen. Das Ebnet hat keinerlei Auswirkung auf die Genauigkeit der angezeigten Daten noch auf die insgesamt erfaßte Distanz.






UNITS (EINHEITEN) – Die Uhr kann die Distanz und das Tempo in Meilen oder Kilometern (km) anzeigen.

DISPLAYBELEUCHTUNG

Bitte betätigen Sie die Taste **LIGHT (Displaybeleuchtung)**, um das Licht einzuschalten. So können Sie die Daten auf der Uhr auch in der Nacht oder bei wenig Tageslicht erkennen. Betätigen und halten Sie die Taste **LIGHT (Displaybeleuchtung)** für 3 Sekunden bis ein Piepton ertönt. Der Modus für die Nachtbeleuchtung ist aktiviert. Ist der Modus aktiviert, wird bei jeder Tastenbetätigung das Licht eingeschaltet. Dieser Modus bleibt für 3 Stunden aktiviert, wenn nicht vorher die Taste **LIGHT (Displaybeleuchtung)** betätigt und für 3 Sekunden gehalten wird.

WASSERFESTIGKEIT

Die Uhr ist bis zu 50 Meter wassergeschützt (ohne Tastenbetätigung). Der GPS-Empfänger ist spritzwassergeschützt. Bitte orientieren Sie sich zum angemessenen Gebrauch an den in der nachfolgenden Tabelle genannten Richtlinien.

	 REGENSPRITZER USW.	 DUSCHE (NUR WARMES, KÜHLES WASSER)	 LEICHTES SCHWIMMEN/ SEICHTES WASSER	 SEICHTES TAUCHEN/ SURFEN/ WASSERSPORT	 SCHNORCHELN/ TIEFWASSER- TAUCHEN
30m / 100ft	OK	OK	NEIN	NEIN	NEIN
50m / 165ft	OK	OK	OK	NEIN	NEIN
100m / 325ft	OK	OK	OK	OK	NEIN

Wenn der GPS-Empfänger unter Wasser getaucht wird, müssen Sie ihn anschließend mit einem trockenen Tuch abwischen und das Innere des Batteriefachs trocknen lassen.

HINWEIS Die Uhr kann die Geschwindigkeit und die Distanz unter Wasser nicht anzeigen.

Beim Einsatz der Uhr bei sportlichen Aktivitäten im Wasser oder im Freien halten Sie bitte folgende Richtlinien ein:

- Nicht die Tasten unter Wasser oder mit nassen Fingern betätigen.
- Nach Gebrauch mit Wasser und milder Seife abspülen.
- Bitte nicht in heißes Wasser tauchen.

TIPPS ZUR PFLEGE IHRER UHR:

Sorgen Sie dafür, daß Ihre Uhr wassergeschützt bleibt! Vermeiden Sie Chemikalien (Benzin, Chlor, Parfums, Alkohol, Haarspray, etc.). Die Uhr sollte nach Gebrauch wie beschrieben gereinigt und generell möglichst wenig Hitze ausgesetzt werden. Bringen Sie Ihre Uhr einmal im Jahr zu einer zugelassenen Servicestelle zur Inspektion.

PFLEGEHINWEISE

Der GPS-Sendeempfänger und das Elastikband sollten mit Leitungswasser abgespült werden, damit sich keine Materialien ablagern, welche die Geschwindigkeits- und Distanzmessungen beeinträchtigen könnten.

AUSTAUSCH DER UHRENBATTERIE

Um die Gefahr einer permanenten Beschädigung der Uhr zu vermeiden **EMPFIEHLT OREGON SCIENTIFIC DRINGEND, DIE BATTERIE NUR VON EINEM HÄNDLER ODER JUWELIER AUSTAUSCHEN ZU LASSEN.**

HALTBARKEIT UND AUSTAUSCH DER BATTERIE DES GPS-SENDEEMPFÄNGERS

Die Batterien im Sendeempfänger halten ungefähr 12 Stunden. Wenn der Sendeempfänger eingeschaltet ist und die Uhr Daten empfängt, kann der Batteriestatus des Sendeempfängers auf der Uhr eingesehen werden. Dazu wechseln Sie bitte in den Monitor-Modus (Monitor) und betätigen Sie die Taste **SPEED/DISTANCE**(Geschwindigkeit/Distanz) , bis auf der oberen Zeile im Display GPS BATT LEVEL (Batteriestatus) erscheint. Nach einem Augenblick erscheint ein Batteriesymbol auf dem Display, dessen dunkler Bereich die noch vorhandene Batteriekapazität anzeigt.

Wenn der Sendeempfänger noch ca. 30 Minuten Batteriestrom hat, blinkt die Statuslampe schneller.

Die Batterien des Sendeempfängers sollten unter folgenden Umständen ausgewechselt werden:

- Die Uhr empfängt keine Geschwindigkeits- und Distanzinformationen mehr vom Sendeempfänger, wenn er ordnungsgemäß am Arm getragen wird.
- Der Sendeempfänger kann keine Verbindung zu Satelliten herstellen.

Zum Auswechseln der Batterien bitte die Rückseite des Gehäuses öffnen, indem der Verschlussring um eine Viertelumdrehung (1/4) entgegen dem Uhrzeigersinn gedreht wird. Die Rückseite des Gehäuses abnehmen. Die alten Batterien herausnehmen. Die neuen Batterien den Markierungen im Batteriefach entsprechend einlegen (Polarität beachten!).

Verbrauchte Batterien immer aus dem Gerät herausnehmen. Mischen Sie niemals alte und neue Batterien.

WARNUNGEN

Um sicherzustellen, daß Sie unser Gerät korrekt und sicher verwenden, lesen Sie diese Warnungen und die gesamte Bedienungsanleitung, bevor Sie das Gerät verwenden. Die hier aufgeführten Warnungen beinhalten wichtige Sicherheitshinweise und müssen jederzeit beachtet werden.



WARNUNGEN

- Beachten Sie alle Verkehrsregeln und Sportsicherheitsregeln, wenn Sie dieses Gerät verwenden. Sehen Sie nicht auf die LCD-Anzeige, wenn Sie sich bewegen.
- Versuchen Sie niemals dieses Gerät zu zerlegen oder die internen Schaltkreise freizulegen. Setzen Sie sich mit Ihrem Händler oder unserer Kundendienstabteilung in Verbindung, wenn Ihr Gerät gewartet werden muß.
- Seien Sie bei der Behandlung aller Arten von Batterien vorsichtig. Verwenden Sie nie alte und neue Batterien zusammen, oder Batterien, die nicht in dieser Anleitung definiert wurden. Unsachgemäßer Gebrauch von Batterien kann persönlichen Schaden oder auch Schaden an Besitztümern verursachen. Entfernen Sie alle Batterien, wenn Sie dieses Gerät für längere Zeit nicht verwenden.
- Überprüfen Sie alle wichtigen Funktionen, wenn Sie dieses Gerät für längere Zeit nicht verwendet haben. Führen Sie diesen Test durch, um die volle Funktionsfähigkeit sicherzustellen. Überprüfen und reinigen Sie dieses Gerät regelmäßig.
- Setzen Sie dieses Gerät keinesfalls Stößen, Schlägen,

extremen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit, Flugsand, heißem Wasser oder größeren, als in dieser Anleitung angegeben, Tiefen aus.

- Seien Sie besonders vorsichtig bei der Handhabung einer beschädigten LCD-Anzeige, da die Flüssigkristalle Ihre Gesundheit gefährden können.
- Falls das Gerät naß werden sollte, warten Sie bis es völlig getrocknet ist, bevor Sie es verwenden.
- Verwenden oder lagern Sie dieses Gerät nicht an Plätzen, die einen nachteiligen Effekt auf seine Leistung haben können, wie in der Nähe von Hitzequellen, elektrischer Ausrüstung, in extremen Bedingungen oder in direktem Sonnenlicht.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht in Flugzeugen oder Krankenhäusern. Der Gebrauch von Geräten, welche Funkwellen senden, kann Fehlfunktionen in den Kontrollgeräten oder anderen Apparaten verursachen.
- Wenn Sie dieses Gerät entsorgen, beachten Sie Ihre örtlichen Entsorgungsvorschriften.

HINWEIS Der Inhalt dieser Anleitung kann sich ohne Ankündigung ändern. Die verwendeten Abbildungen können vom wirklichen Gerät abweichen. Diese Anleitung darf, auch nicht auszugsweise, ohne die ausdrückliche Zustimmung des Herstellers reproduziert werden.

TECHNISCHE DATEN

Uhr

Maßeinheiten	Entfernung (Kilometer / Meilen) Aktuelle Geschwindigkeit (Kilometer pro Stunde / Meilen pro Stunde) und Entfernung Aktuelle / durchschnittliche / höchste Geschwindigkeit (km/h / mph) Aktuelles / durchschnittliches / höchstes Tempo
---------------------	--

Empfänger

Empfängerreichweite	Ungefähr 1 Meter (Schwache Batterien, elektrische Ausrüstung oder Motoren können die Reichweite beeinflussen)
Meß-System	Global Positioning Satellite (GPS) Technik

Stoppuhr/Countdown-Timer

Stoppuhr	99:59:59 (Std:Min:Sek)
Auflösung	1/100 Sek.
Countdown-Timer	99:59:59 (Std:Min:Sek)
Optionen	Start, Stopp, Zurücksetzen

Uhr

Datumsanzeige	Wochentag, Datum im Format MM / TT (Monat / Tag)
Zeitanzeige	12- oder 24-Std. Anzeige (AM/PM); HH:MM:SS

Weckalarm	Täglich / Wochentag / Wochenende/ 5-Minuten Sicherheits-Weckalarm
Zeitzone	2 (+/- 23 Stunden)
Autokorrektur	Durch GPS Empfänger (Standard Greenwich Mean Time GMT)

Alarm

Piepton	Stundensignal Bei Tastenbetätigung Zone (min / max Geschwindigkeit oder Tempo) Entfernung (jeder m/km)
---------	--

Chronometer

Maßeinheit	99:59:59 (Std:Min:Sek)
Auflösung	1/100 Sek.
Runden	50 Runden- / Zwischenzeiten
Rundenanzeige	Rundennummer, Rundenzeit, Rundenlänge, durchschnittliche Rundengeschwindigkeit/ Schrittlänge
Rundenspeicher	50 Runden
Entfernungsmesser	10.000,00 km/Meilen

Weitere Merkmale

Hintergrundbeleuchtung	Hi-Glo Hintergrundbeleuchtung; 3 Sek. / 3 Std. (Nachtbeleuchtung)
Wasserfestigkeit	Uhr: 50 Meter / GPS-Empfänger: Spritzwassergeschützt
Stromversorgung	Uhr – 1 x CR2025 Lithium Batterie GPS-Empfänger – 3 x Micro/AAA/ LR03 Alkali Batterien

WEITERE QUELLEN

Besuchen Sie unsere Website (www.oregonscientific.com), um mehr über Ihre neue Uhr oder andere Oregon Scientific Produkte, wie z.B. Digitalkameras, Wecker oder Wetterstationen, zu erfahren. Auf der Webseite erhalten Sie weiterhin Kontakt-Informationen zu unserem Kundendienst, für den Fall, daß Sie uns erreichen wollen.

EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieses Gerät enthält einen geprüften Sender und stimmt mit allen grundlegenden Bedingungen des Artikel 3 der Richtlinie R&TTE 1995/5/EC überein, wenn das Gerät bestimmungsgemäß verwendet wird. Folgende Standards wurden angewendet:


LDV: 73/23/EEC

Sicherheit: IEC 60950

EMC: 89/336/EEC

Emission: EN300-330-1, -2
Strahlungsemission 9 kHz bis 30 MHz H-Feld (magnetisch).
Strahlungsemission 30 MHz bis 1000 MHz E-Feld (elektrisch), Ref. EN55022

Störfestigkeit: EN300-683
Störfestigkeit 80MHz bis 1000 MHz, Ref. EN61000-4-3
ESD Elektrostatische Entladung. Ref. EN61000-4-2

Zusätzliche Informationen: Hiermit stimmt das Gerät mit den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie 73/23/EEC und der EMV Richtlinie 89/336/EEC überein und trägt folglich die Kennung **CE** 0983 . Prüfstelle – Underwriters Laboratories Inc., CAB# - 0983; 1285Walf Whitman Road, Melville, NY 11747



Hiermit erklärt IDT Technology Limited, daß die Funkausrüstung mit den wesentlichen Anforderungen und weiteren Vorschriften der R&TTE Richtlinie 1995/5/EC übereinstimmt.

Alan W.L.WOO

Manager, Qualitätssicherung

Datum: 15. Februar 2003

CE 0983 

R&TTE anwendende Staaten:
Alle EU Staaten, Schweiz 
und Norwegen 

© 2003 Oregon Scientific. Alle Rechte vorbehalten.

WARNUNG: Es liegt in Ihrer Verantwortung das Oregon Scientific GP801 Geschwindigkeits- und Entfernungssystem sicher zu verwenden und sich der Umgebungsbedingungen voll bewußt zu sein. Das Oregon Scientific GP801 Geschwindigkeits- und Entfernungssystem zu verwenden, während Sie sich bewegen, ist nicht sicher und kann Zusammenstöße oder andere Unfälle verursachen, welche Sie und andere einer Verletzungsgefahr aussetzen. Das Oregon Scientific GP801 Geschwindigkeits- und Entfernungssystem enthält Speicherfunktionen, welche Sie verwenden können, um Geschwindigkeit und Entfernung zur späteren Betrachtung aufzuzeichnen.

VORSICHT: ES LIEGT IN IHRER VERANTWORTUNG DIESES GERÄT VERNÜNFTIG ZU VERWENDEN. DIESES GERÄT IST FÜR KEINEN ANWENDUNGSZWECK GEDACHT, WELCHER PRÄZISE ENTFERNUNGS- UND GESCHWINDIGKEITSMESSUNGEN ERFORDERT. GPS WIRD DURCH DIE REGIERUNG DER VEREINIGTEN STAATEN VON AMERIKA BETRIEBEN, DIE ALLEINIG FÜR DESSEN GENAUIGKEIT UND WARTUNG VERANTWORTLICH IST. DAS SYSTEM KANN VERÄNDERT WERDEN, SO DAß DIE GENAUIGKEIT UND LEISTUNG ALLER GPS-GERÄTE BETROFFEN IST.